

Конференция по разоружению

8 April 2020
Russian
Original: English

Пересмотренный пакет, распространенный 2 марта 2020 года и содержащий проект Заявления Председателя по совершенствованию и повышению эффективности функционирования Конференции; пересмотренный документ CD/WP.626/Rev.3 с проектом предложения по программе работы Конференции по разоружению на 2020 год; и документ CD/WP.627/Rev.2 с проектом решения об осуществлении работы Конференции по разоружению на 2020 год

I. Проект Заявления Председателя по совершенствованию и повышению эффективности функционирования Конференции

Конференция постановляет назначить Посла Швейцарии Его Превосходительство г-на Феликса Баумана для проведения неофициальных консультаций открытого состава в целях определения того, имеется ли общая основа для рассмотрения вопросов, касающихся совершенствования и повышения эффективности функционирования Конференции в соответствии с правилами процедуры, в частности в соответствии с правилами 3 и 18.

При выполнении своих обязанностей Посол проводит не более двух неофициальных консультаций открытого состава с государствами-членами в ходе сессии Конференции 2020 года.

Посол в своем личном качестве представляет Конференции доклад о своей работе не позднее заключительной недели второй части сессии 2020 года. Этот доклад не подлежит согласованию и не имеет никакого статуса.



II. Пересмотренный проект предложения по программе работы Конференции по разоружению на 2020 год (CD/WP.626/Rev.3)

Конференция по разоружению,

сознавая свою роль в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению, учрежденного первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (ССР-I),

для того чтобы обеспечить для Конференции программу работы, которая не наносила бы ущерба никаким прошлым, нынешним или будущим позициям, предложениям или приоритетам любой делегации,

в соответствии со своей повесткой дня, содержащейся в документе CD/2183,

стремясь к продвижению вперед субстантивной работы Конференции,

согласно правилу 28 своих правил процедуры, которое предусматривает, что Конференция определяет свою программу работы на основе своей повестки дня,

постановляет:

20 января 2020 года – 27 марта 2020 года	<p>Заявления на пленарных заседаниях</p> <p>Осуществление договоренностей по вспомогательным органам</p> <p>Сегмент высокого уровня</p> <p>Прочие организационные вопросы</p> <p>Надзор за работой вспомогательных органов</p>
25 мая 2020 года – 10 июля 2020 года	<p>Заявления на пленарных заседаниях</p> <p>Надзор за работой вспомогательных органов</p> <p>Прочие организационные вопросы</p> <p>Мероприятие с участием гражданского общества</p>
3 августа 2020 года – 18 сентября 2020 года	<p>Заявления на пленарных заседаниях</p> <p>Надзор за работой вспомогательных органов, рассмотрение и принятие докладов вспомогательных органов</p> <p>Рассмотрение и принятие годового доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций</p>

1. Учредить в соответствии с правилом 23 своих правил процедуры четыре вспомогательных органа по пунктам 1 (один) – 4 (четыре) повестки дня и один вспомогательный орган по пунктам 5 (пять), 6 (шесть) и 7 (семь) повестки дня, с уделением особого внимания существенным элементам юридически обязывающих документов и дополнительных мер, а также вариантам для переговоров.

2. Цель вспомогательных органов, учрежденных согласно настоящему решению, будет состоять в том, чтобы рассмотреть и рекомендовать эффективные меры в соответствии с Заключительным документом ССР-I. С этой целью вспомогательные органы могут углублять технические дискуссии и расширять области, в которых имеется согласие, в том числе за счет участия, согласно правилам процедуры, соответствующих экспертов; и достигать пониманий в отношении областей, в которых имеется совпадение точек зрения, как указано в пункте 1, принимая во внимание все соответствующие взгляды и предложения – прошлые, нынешние и будущие.
3. Во вспомогательных органах будут председательствовать координаторы, назначаемые Конференцией под началом Председателя на основе справедливого регионального распределения.
4. Вспомогательные органы проводят свои заседания в соответствии с правилом 24 правил процедуры и ведут свою работу в соответствии с правилом 18 правил процедуры с равномерным распределением времени.
5. В соответствии с правилом 35 правил процедуры вспомогательные органы остаются открытыми для всех государств – членов Конференции по разоружению и для тех государств-нечленов, которых Конференция пригласила принять участие в ее работе в ходе сессии 2020 года.
6. Доклады о прогрессе, достигнутом и согласованном на основе консенсуса во вспомогательных органах, будут представлены Конференции по разоружению координаторами через Председателя для принятия и надлежащего отражения в годовом докладе Конференции по разоружению Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.
7. Последующее решение Конференции определит практическое осуществление настоящего решения, включая расписание и координаторов вспомогательных органов.
8. Настоящее решение применяется к сессии 2020 года без ущерба для любых последующих решений, которые могут быть приняты в начале будущих ежегодных сессий Конференции по разоружению.

III. Пересмотренный проект решения об осуществлении работы Конференции по разоружению на 2020 год (CD/WP.627/Rev.2)

Конференция по разоружению, в соответствии с правилом 23 своих правил процедуры и во исполнение своего решения CD/WP.626/Rev.3,

постановляет:

1. На основе справедливого географического распределения назначить следующих координаторов вспомогательных органов:
 - Вспомогательный орган 1: Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение
Посол Эквадора Его Превосходительство г-н Эмилио Рафаэль ИСКЬЕРДО МИНЬО;
 - Вспомогательный орган 2: Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы
Посол Испании Его Превосходительство г-н Игнасио САНЧЕС ДЕ ЛЕРИН;
 - Вспомогательный орган 3: Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве
Временный Поверенный в делах Шри-Ланки г-жа Дайани МЕНДИС;
 - Вспомогательный орган 4: Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия
Посол Японии Его Превосходительство г-н Иширо ОГАСАВАРА;
 - Вспомогательный орган 5: Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие – Всеобъемлющая программа разоружения – Транспарентность в вооружениях – Рассмотрение при необходимости новых и других вопросов, имеющих отношение к субстантивной работе Конференции, в соответствии с решением CD/WP.626/Rev.3
Посол Беларуси Его Превосходительство г-н Юрий АМБРАЗЕВИЧ.
2. Вспомогательные органы будут проводить заседания в соответствии с расписанием, прилагаемым к настоящему решению.

Расписание для вспомогательных органов, учрежденных согласно решению CD/WP.626/Rev.3

Вспомогательный орган 1	10 марта, вторая половина дня; 2 июня, вторая половина дня; 3 июня, вторая половина дня; 4 июня, первая и вторая половина дня; 17 августа, вторая половина дня	Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение
Вспомогательный орган 2	12 марта, вторая половина дня; 9 июня, вторая половина дня; 10 июня, вторая половина дня; 11 июня, первая и вторая половина дня; 7 августа, вторая половина дня	Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы, с общим акцентом на запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств
Вспомогательный орган 3	16 марта, вторая половина дня; 7 июля, вторая половина дня; 8 июля, вторая половина дня; 9 июля, первая и вторая половина дня; 24 августа, вторая половина дня	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве
Вспомогательный орган 4	24 марта, вторая половина дня; 4 августа, вторая половина дня; 5 августа, вторая половина дня; 6 августа, первая и вторая половина дня; 25 августа, вторая половина дня	Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия
Вспомогательный орган 5	17 марта, вторая половина дня; 29 июня, первая и вторая половина дня; 30 июня, вторая половина дня; 1 июля, вторая половина дня; 26 августа, первая половина дня	Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие – Всеобъемлющая программа разоружения – Транспарентность в вооружениях – Рассмотрение при необходимости новых и других вопросов, имеющих отношение к субстантивной работе Конференции, в соответствии с решением CD/WP.626/Rev.3